

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliverment no.

3) Delivery note no

2945834

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer 5) Supplier No. LNR Pack. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

2) Receiver note

4) Dispatch date

30.06.2021

Kb9

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

6) Freight

7) Delivery

Creation day

29.06.2021

10) Your sign

11) Your Order No.

Date

15) additional data customer

17) Dispatch place

Free

Unfrank

Waggon

Carrier

14) Our Order-No.

550004500001

14.06.2021

chub

Free

Unfrank

Waggon

Carrier

25117852

19) Shipping type

truck collect. load

20) Incotems 2010

Free Carrier

21) Packing type

3 PAL

Destination

22) Dispatch sign

gross 335,1

23) Total weight kg

net 190,1

26) Receipt/unload-point

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos

28) Bosch-Order-No.

Index

Partnumber customer

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

1 0260.001.070

V03

2510266920

EL Control Unit; atcu-2-9.

192

Qty/(ls)

+/-

Notes

243015 1802866819

8011379634

KUHNLE+MAGEL S.r.l.

AGENZIAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Quantità imballi:

Conformità alle sched. d'imballaggio:

Data controllo:

Firma:

"Verifica su quantità e qualità"

07 LUG 2021

Rotation

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/ Test report

45) Receiver

46) Invoice check

Receiver notes

Date

Name

bzw. Nr.



N190415R374

BVE13384

-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Béta - Cargo Kft. 6333 Dunaszentbenedek, (16) Kossuth u. 66. Adószám: 22614584-2-03				
2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 06302021						
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-659705						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	130	PAL	KFZ	1000	14.702.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvévő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		20 Különleges megállapodások Special agreements		Besondere Vereinbarungen		
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		Frachtzahlungsanweisungen				
Bérmertve, freight paid, frei						
Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei						
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		am on		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.		
Hatvan		06302021				
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		25 Az átvévő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		
Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2 CIB Bank Hatvan Vár: HU11672953 EORI: HU0000003018		Béta - Cargo Kft. 6333 Dunaszentbenedek, (16) Kossuth u. 66. Adószám: 22614584-2-03		KUE... Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		
		NAT611				
		WAF767				

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorában beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.